

EL TRADICIONALISTA

PERIÓDICO CATÓLICO-MONÁRQUICO

Año IV	PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN		DIOS, PATRIA, REY. Se publica los Jueves y Domingos Gerona 19 de Julio de 1906	REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN		Núm. 224
	Gerona . . .	2 ⁰⁰ Ptas. trimestre		Subida de Santo Domingo, 10, 1.º		
	Provincia . .	2 ⁵⁰ " " "		VENTA Y SUSCRIPCIÓN		
	Extranjero .	3 ⁵⁰ " " "		Platería, 26 y Forsa, 14		
	Número suelto	10 " " "		Anuncios y comunicados á precios convencionales No se devuelven los originales		
PAGO ADELANTADO						



GRAN NOVEDAD

FOTOGRAFIA DE A. GARCÍA

Calle de San Francisco 10 y 12 (chaflán al Puente de Piedra)

No se entregan los trabajos que no estén hechos á gusto del público



PARANGÓN

Nunca se habló tanto de progreso como en los tiempos presentes, ni había sido jamás tan violada esta palabra. Preguntad á la escuela racionalista qué concepto se ha formado del progreso y de sus boca solo brotan oscuridad, explicaciones vagas, homicidas de esta misma palabra. Los discípulos de Fichte llaman progreso á una nueva manifestación inconsciente del *yo puro*; un desarrollo necesario del sujeto pensante dicen que es los admiradores de Schelling, y los defensores del evolucionismo hegeliano afirman ser una nueva evolución fatal de aquella idea lógica que en tres distintas manifestaciones constituye el ser contradictorio formado de la realidad y su negación, y la naturaleza y la humanidad: y mientras veis como en el orden práctico no hay locura en materia de religión, de filosofía ó de política que no sea admitida por los enemigos del cristianismo, mientras como un ideal y una realización de todo lo bello, lo justo y lo bueno proclaman cualquier error y cualquier utopía por ridícula y repugnante que sea á la misma razón humana, oiréis que de sus labios extasiados de tanta grandeza sale esta palabra ¡Progreso! ¡Ridicula esta palabra! Se ha llamado culezain superable! Se ha llamado progreso á este desequilibrio social, que se han conquistado las naciones

con la pérdida de aquella pura que les proporcionaba la fé cristiana y sobrenatural: en nombre de este progreso háse proclamado el derecho del más fuerte sobre el más débil sacado de entre los escombros del paganismo mediante aquella falsa soberanía popular, usurpando de este modo al poder lo que tenía de sagrado, pues no se considera ya como emanado del cielo sino de la misma tierra, como el conjunto de todos los derechos que libremente han cedido los individuos, de manera que sólo es un mandato popular lo que antes era dignidad real; en nombre del progreso se han paganzado todos los principios políticos surgiendo de aquí por necesidad lógica la inestabilidad, el despotismo y la anarquía, consecuencias legítimas de la política, cuando prescindiendo de todo límite religioso se entrega completamente á la especulación y cálculo de la razón humana: háse ensalzado la ignorancia de la religión, sus glorias han sido despreciadas, y lo que es más, que este mismo espíritu pagano y racionalista á manera de enfermedad contagiosa háse comunicado á las leyes, á la poesía, á la pintura, á la elocuencia y se ha enseñoreado de las costumbres, y entonces apagada la fé que era la norma de la política de verdad, y el arte de gobernar bien á los pueblos proporcionándoles el mayor bien común posible convertido en el arte de materializarlos, hánse pervertido las inteligencias de los individuos que for-

man la sociedad, sus corazones se han gangrenado, y aquel progreso que tanto anhelaban los racionalistas, ha resultado ser la fabricación de estas ponzoñas intelectuales, de estos terroristas sin conciencia, de estas fieras sin entrañas que amenazan continuamente la vida de los reyes, hacen insegura la de los ciudadanos todos y en un instante llenan, de luto las ciudades. ¡Ved ahí lo que es el progreso racionalista! En cambio interrogadlo á la Iglesia católica, maestra infalible de verdad, amante como ninguna otra de las luces, de la civilización y del progreso, y para dar solución satisfactoria á vuestras preguntas os hará mirar aquella cuna de la civilización, en la que el hombre, miserable creatura, es elevado hasta lo infinito, á la categoría de Hijo de Dios y candidato de aquel cielo que por desobediencia y por orgullo había perdido, y no ignorando que cuanto más cercano un ser está á un foco luminoso tanto más participa de su acción, os manifestará por boca de San Mateo el ideal del verdadero progreso, de aquel progreso indefinido que tanto anhelan y en vano buscan los racionalistas, cuando dice *«Sed perfectos como lo es mi Padre celestial»*. Si; que los individuos, las familias y las naciones se acerquen á Dios, imiten su perfección cuanto más les sea posible y entonces se verá realizado el verdadero progreso, porque la humanidad participará más de los bienes de Dios, fuente y principio de

toda riqueza, de toda inteligencia y de toda moralidad; complementos de las tres facultades físicas, intelectuales y morales que integran la naturaleza humana, y en la sociedad nos será dable contemplar *«el mayor número de bienes materiales posibles en el mayor número posible y la mayor moralidad posible en el mayor número posible»*; condiciones que con razón exige el insigne Balmes para la esencia del verdadero progreso; ¡Ved ahí el progreso católico!

HILARIO.

CRÓNICA DE LA SEMANA

Hay quien sospecha que las aspiraciones del actual Presidente del Consejo de Ministros eran tres: es á saber, llevar adornada la bocamanga del uniforme militar con tres entorchados relucientes como tres soles, ser jefe de partido turnante, y presidir los consejos de la Corona. Cuando en 1895 López Domínguez formaba parte del Ministerio Sagasta hubo una vacante de Capitán General, que fué adjudicada por el propio presidente al entonces ministro de la Guerra: y ya tenemos cumplida una aspiración del sobrino del Duque de la Torre. También ha logrado el sobrino

verse colocado en la cima del poder, y por ende satisfecha su tercera aspiración: á rio revuelto ganancia de pescadores, dice el adagio, y López Dominguez pescó en abundancia entre las revueltas olas del lago democrático-liberal.

Pescó la más gorda de las bragas. Pero no la pescó entera: le faltan las agallas del jefe indiscutible de su partido.

Bien es verdad que Moret reconocerá en él el caudillo de las huestes liberales, y que le prestarán homenaje Montero Rios y Canalejas, y aún Maura su apoyo valioso: empero esos reconocimientos, homenaje y apoyo durarán cuanto dure la Presidencia de López Dominguez, que será poco más ó menos hasta fin del presente verano. De manera que la jefatura política de López Dominguez es una jefatura de verano.

Analizado el Gabinete actual, resulta un Gabinete de concentración. A esa palabra concentración, no quiero darle el sentido que le dan los políticos.

Para mí el Gabinete López Dominguez es un Gabinete de concentración, porque supone en sus elementos una concentración mental, es decir que sus componentes poseen la concentración de los ramos del saber humano.

Si él durara un quinquenio (aunque solo fuera uno de los quinquenios de Maura) veríamos como los ministros pasarían por cada uno de los ministerios, y en todo lucirían sus indiscutibles facultades.

También es de concentración el actual ministerio, porque concentra los cargos de la nación en la familia liberal. Verdad que aquí hay sus trabajos y disgustos, porque cada uno de los muchos compadres liberales se gozara contemplando agarrados del pecho de la madre Patria á sus hambrientos ahijados, y por más que se tire de la tela la leche es poca y no puede alcanzar á todos. Pero en fin ya se arreglará todo, dejando á los más chiquitos sin biberón pero con la esperanza de chupar á todo pasto en ocasión propicia.

Lo de las reformas democráticas todavía no está maduro. Hay que estudiar mucho, mucho, para acertar en ellas; así es que mientras todo el mundo se dedica en esta época del año al reposo y tira los libros, el Gabinete se dedicará con el entusiasmo del aspirante á Sobresaliente al estudio de las pseudo-reformas, que deben despertar á España del profundo letargo en que la pobre se halla sumida.

A no ser que con tanto calor queden entorpecidos los cerebros ministeriales, que ello fuera muy probable, porque malas lenguas aseguran, que no pueden resistir los rigores de un verano como el presente.

Y aun suponiendo que no sucederá lo dicho, sucederá lo otro, es decir, que si no los entorpece el calor, los aletargará el frío.

F.
Gerona 17 Julio de 1906.

El deber católico

Las concesiones no sirven para nada, y solo aquellos que resisten, comprenden los verdaderos intereses de la Iglesia.

(Palabras del Papa Pio X á Mr. Amette.)

Con esas frases, comentadas en

vista de la actitud de muchos que se llaman católicos en España, podría escribirse un libro que desarrollara los siguientes capítulos:

Capítulo 1.º De cómo la resistencia de muchos católicos contra las sectas y principalmente la liberal, deja mucho que desear.

Cap. 2.º De cómo la resistencia mística, que se satisface con rezar el Santo Rosario y practicar otras devociones, no comprende los verdaderos intereses de la Iglesia.

Cap. 3.º De cómo la prensa debe ser clerical y oponerse oportuna é importuna, á todo proyecto que lleve marcado el sello de liberalismo.

Cap. 4.º De cómo la teoría de arrancar al lobo un pelo, sinó se le pueden arrancar los colmillos, es tradicional en las naciones cristianas.

Cap. 5.º De cómo los mejores son los que resisten por todos los medios lícitos, contra los enemigos de las naciones católicas.

Cap. 6.º De cómo la tendencia á destruir al grupo de los cruzados modernos, es minar por su base la piedra firme de la resistencia española.

Cap. 7.º De cómo el sacrificio, que hoy consiste en la resistencia y en la lucha, puede salvar los pueblos.

Cap. 8.º De cómo según las palabras del Papa Pio X á Mr. Amette «todas las sumisiones y todos los compromisos, no conseguirán más que hacer más audaz al satánico enemigo.»

Cap. 9.º De cómo estando en acción todas las ideas revolucionarias hay que oponer la resistencia de una acción católica, sin exceptuar orden ninguno.

Cap. 10.º De cómo no es ni cristiano ni español, el preferir la falsa paz, de permanecer indiferentes ó neutrales, á la lucha, contra el avance de todas las sectas.

Como observará el lector, esos capítulos podría suscribirlos *Pero Grullo*, que á la mano cerrada la llamaba puño; y sin embargo, cuantos católicos apartarán de sus ojos ese índice diciendo:—Lo que es yo, no le suscribo.

JOCOS FLORALS DE GIRONA

ANY IV DE LLUR FUNDACIÓ

El Consistori dels Jocs Florals de Girona convida als escriptors de la nostra terra, al concurs que celebra enguany, i que's regirà pel següent.

CARTELL

Premis ordinaris.—I. *Flor Natural*, adjudicable a la mellor composició poética en vers. El qui la obtingui en farà present a la dama de sa elecció que serà proclamada *Reina de la Festa*.

II.—*Un objecte d'art*, ofert pel Consistori. S'adjudicará a la mellor prosa literaria.

Premis extraordinaris.—III. De l'Eesm. Ajuntament d'aquesta ciutat. Una medalla d'argent, a la mellor poesia de color local.

IV.—De l'Eesm. Sr. Marqués de Camps, Senador del Regne. *Un objecte d'art*, al mellor treball literari de caràcter rural.

V.—De l'Eesm. Sr. Eusebi Corcuinas, diputat a Cortes. *Un objecte d'art* al mellor himne al treball a propòsit per a ser posat en música.

VI.—Del Centre Catalanista de Girona i sa Comarca. *Un objecte d'art*, a la mellor poesia patriótica.

VII.—De l'Orfeó Catalunya, de Cassá de la Selva. *Un objecte d'art*, a la mellor poesia popular.

VIII.—Den Prudenci Bertrana. *Un quadro a l'oli*, original del ofertor, al més triat aplec d'impressions, en prosa.

IX.—Den J. Pagés i Roca, escultor, fill de Girona. *Un magnific Bust*, al mellor estudi dels escultors de l'etat mitja, en Jaume Faverán, el Mestre Joan i en Guillem de Cortes, en relació a les seves obres existents a Girona i ses comarques.

X.—De la societat artística Orfeó Gironí. *Un objecte d'art*, al mellor recull de cansons populars inédites (letra.)

XI.—De la revista musical *Scherzando*. . . . *Un magnific bust de Beethoven*, a la mellor melodia per a cant i piano que no excedexi de trentavuit compassos.

XII.—Del setmanari *El Faro*. *Un objecte d'art*, ó son import, al mellor article periodistic de tema una mica general.

XIII.—De l'Hotel Peninsular. *Setanta cinc pessetes*, a l'autor de la mellor monografia del barri del Mercadal de la ciutat de Girona. Si el tema queda desert, el premi serà ofert al mellor treball literari.

Observacions.—Tots els treballs, inédits i escrits en llengua catalana, deuen ésser enviats al Secretari del Jurat.—Forsa, 16,—abans del primer d'octubre d'enguany, acompanyats d'un plec clós que dugui a dins el nom de l'autor i a fora el títol i lema respectius.

Per a el tema musical el Jurat s'assessorará am persones competents.

Podrán concedirse accessits i mencions honorífiques.

La Junta Directiva se reserva la propietat de les obres premiades, durant un any, a contar desde el dia de la Festa dels Jocs Florals, la qual, ajudant Deu, se celebrarà la vinent diada de Tots-Sants.

El Jurat Calificador de les composicions presentades a concurs, queda nomenat en la següent forma: *Ramón Casellas*, president; *Gabriel García*, pvre.; *Joan Vergés i Barris*, *Xavier Monsalvatje*, vocals, i *Vicens Piera*, secretari.

Girona. 12 juliol de 1906.

Per la J. D. del C.,
Emili Saguer, president.

Vicens Piera, secretari.

PIM... PAM... PUM...

No sabemos con que fundamento, ni con que fin, fué lanzado á la publicidad por algún colega de la capital que los carlistas queríamos celebrar la fiesta onomástica de nuestro querido príncipe D. Jaime de Borbón con «una misa de comunión, velada y de ser posible banquete.»

No es que deje de sernos simpática la idea, pero atendiendo á que muchas de las distinguidas familias que participan de nuestros sentimientos y que habrían tomado parte activa en dichos actos, se encuentran veraneando fuera de esta ciudad, debemos hacer constar que no se ha intentado celebrar la anunciada *velada y banquete*.

La manera como solemnizaremos

la citada fiesta ya se anunciará oportunamente.

Según *El Liberal* padre, vivimos desde hace treinta años en un «régimen confesional».

Lo primero que vino nuestra mente al leer la citada afirmación de ese colega del «trust» fué el recuerdo de aquella pobre vieja que, habiendo escuchado un discurso de un «superhomo» de la oratoria, decía: Debe de haber sido una cosa muy profunda porque yo no he pescado ni una palabra.

Lo mismo exactamente nos sucede á nosotros con el «régimen confesional.»

Nos hemos quedado «in albis». ¡Eso sí!, cuando lo leímos por vez primera sentimos el escalofrío del miedo.

Eso de «régimen confesional» nos supo á «trenzas incombustibles» á escritos de Pontífices anatematizados en el Índice, á tiránicas vejaciones del clero que en «nuestros días» todo lo avasalla, extendiendo á todas las esferas su «opresora influencia».

Después, un tanto tranquilizados, hemos buscado el sentido de la frase, que no se referirá sin duda al régimen espiritual que el sacerdote ejerce desde el confesionario; porque después de todo es de suponer que los chicos de *El Liberal* nietecitos del «trust» no estarán desde hace treinta años sometidos á este régimen confesional tan saludable.

¡No!, lo que parece significar el autor del artículo en que se contiene tan «profunda y elegante» frase es que los españoles están hace muchos años subyugados por la excesiva preponderancia del Clero y de las Congregaciones religiosas; ó lo que decía uno de estos días el rotativo acuático, que la libertad está sufriendo los horrores del martirio.

Y la verdad es, hablando «imparcialmente», que las cosas no pueden continuar así.

Esto de que se reúnan las Cortes y vayan al Congreso los «curas» y los «frailes» de que los «religiosos y sacerdotes» ocupen los altos cargos del Estado, de que en los centros oficiales de enseñanza se impongan los libros de texto compuestos por eclesiásticos, de que á los rotativos no se les permita calumniar á los Prelados y aún á los Sumos Pontífices... etc... es una verdadera tiranía, una aberración inculcable...

Pues, *Liberal* prolífico que vas llenando con tus engendros las provincias, *Liberal* de mis entrañas que tanto bien has hecho á la patria y á las almas; si el sacerdote está desterrado de los organismos del Estado, si los directores del país te autorizan para calumniar á las más altas personalidades eclesiásticas, cosa que por cierto has enseñado muy bien á tus hijuelos, si estás observando que los protestantes ejercen tranquila y públicamente las funciones de su culto y en cambio se permite á los sectarios impedir las procesiones de los católicos, si estás convencido hasta la saciedad de que en España para todo hay libertad menos para la Religión del Estado, ¿por qué vienes á infundirnos terror con esas palabras de «régimen confesional!» capaces de conmovier al más valiente y sereno de sus adversarios?

Lo que desea *El Liberal* y sus colegas de por acá es que en nuestra patria se reproduzca el espectáculo ofrecido por los jacobinos en Francia,

y eso, amado Teótimo, no ha de ocurrir por ahora, aunque forméis un «trust» con los perros chicos, las ideas y las casacas.

NOTICIAS

Religiosas

SANTORAL.—Día 19 Jue. S. Vicente de Paul fr. y Stas. Justa y Rufina vgs. y mrs.—Día 20 Vier. S. Elías profeta, S. Jerónimo Emiliano fr. y Sta. Margarita y Librada mrs.—Día 21 Sáb. Sta. Práxedes vg. y S. Daniel profeta.

CUARENTA HORAS

Se hallan en la Iglesia del Mercadal. Las horas de exposición son: de las 8 y media á las 11 y media de la mañana y de las 6 y media á las 8 y media de la tarde.

Los domingos por la mañana se reservará á las 12, y por la tarde la exposición comenzará una hora más temprano.

Locales y regionales.

El tiempo.—El estado atmosférico de estos días ha sido el característico de la presente estación, aunque la temperatura no ha alcanzado todavía el grado que el termómetro suele señalar en esta época de fuertes calores.

Las presiones han permanecido relativamente altas, iniciándose últimamente un ligero descenso, que de persistir podría dar lugar dentro poco á la producción de lluvias y tormentas.

Los vientos han sido muy variables, y la humedad del aire bastante intensa.

Ayuntamiento.—El viernes próximo pasado celebró la Corporación municipal sesión de segunda convocatoria, la que fué presidida por el Alcalde Sr. Bassols, con asistencia de once concejales.

Lefda y aprobada el acta de la anterior, se tomaron los siguientes acuerdos:

Aprobar varias cuentas que ascendían á 464'05 pesetas. Aprobar así mismo los estados de recaudación y operaciones de caja del mes de junio según las cuales los ingresos por Matadero ascendían á 4.140'60 pesetas, la recaudación de Consumos á 22.360'77 y la existencia en Caja era de 2.726'83.

Adquirir grava á tanto por metro cúbico en vez de destinar un peón, como proponía la Comisión de Fomento, para machacar la necesaria.

Dar el oportuno desahucio á la Hacienda ya que en 31 de Diciembre termina el contrato de consumos y el cupo de encabezamiento debe desahuciarse con tres meses de anticipación, si no quiere admitirse el antiguo.

Discutióse el dictámen de la Comisión de Gobernación respecto al censo que prestan los Sres. Saliati y Sala. Fué combatido por el señor Vallés, interviniendo también en el debate el Sr. Piferrer.

Acordóse volviera el asunto á las Comisiones de Hacienda y Gobernación para que emitieran nuevo dictámen.

Cesantía.—Ha sido declarado cesante el inspector de 1.ª clase, jefe de vigilancia de esta provincia don José García Quizá.

Nuevo académico.—Don Juan Bta. Torroella ha sido nombrado académico correspondiente de la Real Academia de buenas letras de Barcelona.

Le felicitamos.

Condena.—Por la Audiencia provincial se ha dictado sentencia en una causa criminal instruída con motivo de las últimas elecciones municipales de Olot.

Los procesados, que lo fueron por haber roto la urna en un colegio en el acto del escrutinio, han sido condenados á cuatro meses y un día de arresto mayor, multa de cien pesetas á cada uno y costas.

Ya era hora.—El domingo último pudo celebrarse por fin sin incidente alguno la ya casi famosa novillada.

Fué presidida por el concejal D. Joaquín Tordera, en representación del alcalde de Sta. Eugenia.

Notaría.—En atento B. L. M. nos comunica el notario D. Ramón Solano y Manso de Zúñiga (sucesor de D. José P. Cañellas) que ha tomado posesión de su cargo en Figueras, teniendo abierto su despacho en la calle de Cervantes (antes San Pablo) número 16, 1.º

Sea la enhorabuena.—Ha recibido el grado de Doctor con la calificación de *Nemine discrepante* nuestro querido amigo de Santa Coloma D. Ricardo Aragón.

Situación lamentable.—Nos dicen de Cassá de la Selva que cada día se agrava más la crisis Corcho taponera, de modo que en alguna fábrica se ha parado el trabajo y en otras se ha disminuído considerablemente el número de trabajadores.

Nombramiento.—D.ª Mercedes Bonet y Ferrer ha sido nombrada maestra en propiedad de una de las escuelas públicas de niñas de Figueras.

Defunción.—Con numeroso acompañamiento verificóse el domingo último el sepelio de don Salvador Turull.

Reciba su familia nuestro pésame.

En Tortellá.—Nos escriben de aquella población que en breve será un hecho la instalación de la luz eléctrica.

Horrible suceso.—De un suceso horrible tenemos que informar á nuestros lectores acaecido en Palamós y que proporcionó días de luto en aquella población.

El día de Nuestra Señora del Carmen serían las siete de la tarde cuando corrió como un rayo la noticia de una explosión de gas acaecida en la Sociedad Cooperativa y que había producido víctimas.

Al grito de la gente corrimos al lugar del suceso y pudimos cerciorarnos, que efectivamente, á causa de un gran escape de gas producida en el gasómetro, cayeron víctimas de la asfixia hasta cinco personas.

Después de no pocos trabajos por parte de los médicos se logró poner á salvo á tres de ellas, pereciendo las dos restantes Pedro Marsset y Domingo Freixa víctimas de la asfixia.

El entierro de las víctimas efectuado al día siguiente, fué una patente manifestación de duelo. R. I. P.

Nombramientos eclesiásticos.—El

Rdo. Baudilio Batlle, coadjutor de Castelló de Ampurias, ha sido nombrado ecónomo de Las Escaulas; el Rdo. Ramón Vidal, coadjutor de La Bisbal, ha sido nombrado ecónomo de Orfans.

Han sido trasladados con el mismo cargo de coadjutor que desempeñaban los Rdos. sacerdotes siguientes:

Gerónimo Marqués, de la Junquera á Castelló de Ampurias; José Solés, de Las Escaulas á La Junquera; Pedro Baleri, de Llagostera á Besalú; Pablo Plana, de Besalú á Amer; Narciso Esteva, de Amer á Llagostera; Miguel Masó, de Bordils á S. Miguel de Campmajor; Joaquín Puigdevall, de S. Miguel de Campmajor á Bordils.

Nuestro gobernador.—El martes en el express de la mañana, regresó á esta ciudad el señor Muñoz Oñativia, posesionándose inmediatamente de su cargo.

Mitins en Badalona y Sabadell.—Se ha celebrado en Badalona el mitin organizado por la sociedad «Gent Nova» contra el proyecto de traslado de los presidios de Africa á Figueras.

Presidió D. José M.ª Roca. Leyéronse más de treinta adhesiones al acto de distintas entidades.

Pronunciaron discursos los señores Manaut, Gambius, Coma, Mogens, Rahola y Roca.

También se celebró con el mismo objeto otro mitin en el teatro de los Campos de Recreo de Sabadell organizado por el Círculo Federal, Comité Federal, Centre Catalá, Lliga Regionalista, Círcol Tradicionalista, Unión Republicana, Cir y Fraternitat Republicana.

Asistieron más de dos mil personas, presidiendo D. Domingo Saló. Hicieron uso de la palabra los Sres. Maymó, Cruells, Folguera, Durán, Pi y Suñer y Salvatella.

Mitín.—De común acuerdo las entidades *Centro Catalanista, Juventud Tradicionalista* y las representantes en esta capital de los republicanos federales y unionistas, han convenido en celebrar un mitin de protesta en esta ciudad contra el proyecto de traslado de los penales de Africa al castillo de San Fernando de la ciudad de Figueras.

En él consumirán un turno un representante de cada una de las cuatro agrupaciones políticas organizadoras del acto.

La presidencia del mitin se deferirá á la Junta de Defensa de Figueras con facultad de delegarla esta entidad á quien tenga por conveniente.

Oportunamente se anunciará el día y local en que deba verificarse dicho acto.

Movimiento de población.—El movimiento de la población de esta ciudad desde el día 7 al 14 del actual ha sido el siguiente:

Parroquia de la Catedral.—Defunciones: Narcisa Comas Puigdemont, casada, 52 años; Engracia Mora Ferret, religiosa del convento de Hijas de San José, 31 años; Carlos Peya Serriá, soltero, 16 años. Párvulos: Juana Cuyás Pruneda, Encarnación Murtra Corredor, Amadeo Grandes Congost, Juan Poeté Armengol.

Nacimientos: niños, 4; niñas, 0.

Parroquia del Mercadal.—Nacimientos: niños, 1; niñas, 1.

Parroquia de S. Felu.—Defunciones: 1.

Hospital Provincial.—Defunciones: Juan Dominguez Bocanegra, casado; Dolores Rossell Mont, viuda.

Total defunciones, 10, nacimientos, 6.

Enfermo.—Se encuentra mejorado de su dolencia nuestro respetable y distinguido amigo Dr. D. Joaquín Gou y Solá.

Celebraríamos su total restablecimiento.

Concierto.—La brillante música del Regimiento de Asia, n.º 55, ejecutará hoy, de 9 á 12, en la Plaza del Marqués de Camps, escogidas composiciones de su repertorio.

CORRESPONDENCIAS

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Desde La Bisbal.—El viernes 13 del corriente fué muerto otro de los toros escapados últimamente al trasladarlos á Girona para ser lidiados en la plaza de Sta. Eugenia.

Perece que dicho animal había fijado su campo de operaciones en la comarca Canosa contigua á los matorrales que el Sr. Vancells posee en Rissech, término de S. Sadurní, encontrando pasto abundante de maíz melca y otros en las tierras de los indios mansos.

La esposa de un colono apercibióse de la presencia del bicho al regresar del mercado de La Bisbal, en una de las casas del manso. Avisado el dueño D. Manuel Vancells, salió éste con los colonos en su persecución, teniendo la suerte de que hiciera blanco el primer disparo hecho por Don Ramón Castelló.

El toro tambaleándose cayó á cien pasos de distancia frente al manso Janoher.

La carne fué repartida entre los colonos y la colla de peladós, vendiéndose parte de la misma en S. Sadurní.

La Bisbal 14 Julio de 1906.

El Corresponsal.

Correspondencia de la Dirección

Cassá de la Selva.—El Corresponsal.—Recibido. Mil gracias.

La Bisbal.—M.—Recibido con retraso. Hoy va. En lo que pide, complaceremos pronto.

Lloret de Mar.—R. A.—Recibido. Gracias. Complimentaremos en todo lo que desea.

Salt.—M. de C.—Servimos desde hoy como pide.

Palamós.—El Corresponsal.—En cartera para número próximo. Imposible hoy por exceso de original.

ESPECTÁCULOS

Teatro Novedades.—Función para el próximo Sábado.—LA CIZANA (2 actos) y EL RAYO VERDE (2 actos, Estreno). A las 9 en punto.

¡¡FUMADORS!!

Si voléu conservar vostra salut, fuméu l'acreditat é higiénic.

PAPER JORDA

Imprenta J. Franquet y Serra.—Girona

SECCIÓN DE ANUNCIOS

Fábrica de Pianos, Armoniums y Organos

DE A. COROMINAS

Cambios, Reparaciones, Afinaciones y Accesorios de todas clases

CATÁLOGO GRATIS

Princesa 45, 1.º - BARCELONA.

SABATERIA MODERNA

Miquel Capella

Variat assortit de calssat de totes menes. Preus econòmics
Minali 4 y Ferrerías Vellas

Pedid en todas partes los chocolates

EL LAGO

TREMOLEDA Y BASSOLS

Recomendado por contener químicamente puros los componentes de su fabricación

Ventas al por mayor y menor

Despacho Central: Aurora 32

= BAÑOLAS =

F. MARESMA

ESPECIALITAT EN GUANTS

L'ART MUSICAL

Joán Durán

Plassa de la Constitució, 2

Se venen y lloguen pianos de teclat y de manbrí a preus convencionals.

Reparacions a tota classe d'instrumentos de música.

2, Plassa de la Constitució, 2.

BIBLIOTECA "PATRIA,"

MADRID

Publica novelas, cuentos, etc., premiados en concursos públicos y obras fuera de concurso debidas a los más distinguidos literatos españoles.

La mejor recomendación de esta "Biblioteca," es, decir que ha merecido alabanzas de literatos como los Sres. Vereda, Menéndez Pelayo, Palacio Valdés, Fastenrath, Anque de Rivas, Silvela, etc.

Los tomos que publica contienen preciosos grabados de artistas españoles de gran nombradía y cubiertas tiradas a seis colores con el retrato del autor de cada obra.

OBRAS PUBLICADAS Y EN PREPARACIÓN

DE Menéndez Pelayo.—José Zahonero. Alfonso Pérez Nieva.—Conde de las Navas. Angel Guerra, etc., etc.

Precio: UNA PESETA

Pídanse en la librería de J. Franquet-Gerona

OBRAS NUEVAS

SYNOPSIS RERUM MORALIUM ET JURIS PONTIFICII, Alfabético ordine digesta et novissimis S.S. R.R. Congregationum decretis aucta, in subsidium praesertim sacerdotum. Auctore, Benedicto Ojetti S. J.

Consta la obra de 2 tomos en 4.º mayor y se vende á 30 pesetas en rústica.

URBANIDAD Y BUENAS MANERAS DEL SACERDOTE, por L. Branchereau, superior del Seminario de Orleans.

Un tomo en 8.º mayor.—Ptas. 3'50 en rústica.

NOVUM JESUCHRISTI TESTAMENTUM.—Comprende además el oficio de la Sma. Virgen, los salmos penitenciales, la Imitación de Cristo etc. etc.

Un tomo en 16.º, encuadernación en chagrín flexible.—7 Ptas.—ejemplar.

Imprenta y Librería de J. Franquet y Serra, calle de la Platería, 26.—GERONA.



¡FUMADORES!

Es ja hora que us despreocupéu y no donguéu crédito a lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint a n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may, dient que es fabricat ab el suc de váries plantes pectorals contra la tos afecções del coll, etc. ecsplotant d'aquesta manera la bona fé dels fumadors ignocents

Si voléu fumar bon paper demanéu PAPER CARLETS.

Premiat en l'exposició Universal de París 1900 y en la de Barcelona en 1888.

Se ven per tot arréu.

Preparaciones de la Farmacia Carreras

Premiadas con MEDALLA DE ORO en la Exposición permanente de Nápoles el año 1895

ENOLATURO RESTAURADOR: Indispensable á los niños para favorecer su crecimiento, á los convalecientes, á las mujeres que crían, á las jóvenes desarregladas, á los neurasténicos, á los escrofulosos, á los tísicos, á las personas dedicadas á trabajos mentales, y en todos aquellos casos en que urge combatir la debilidad general y falta de nutrición. Precio: 3 pesetas botella.

ELIXIR ANTIREUMÁTICO: Cura el dolor reumático por crónico que sea, y la Gota, siendo al mismo tiempo el mejor purgante que pueden usar las personas delicadas.

Las personas que sean propensas á los ataques apopléticos (feradura) deben tomar todas la mañanas una copita de este ELIXIR para evitarlos. Precio: 3 pesetas.

ELIXIR ANTIHERPÉTICO: Es el mejor depurativo conocido para combatir las afecções herpéticas (briams), pues á más de su reconocida eficacia, tiene las ventajas de ser de sabor agradable y ser completamente inofensivo, pues no contiene arsénico, ni ninguna otra substancia de uso peligroso. Sólo substancias vegetales entran en su composición. Precio 3 pesetas botella.

SOLUCIÓN DE CLORHIDROFOSFATO DE CAL CREOSOTADA: Suple con ventaja á la célebre Solución Pautauberge en las enfermedades de los bronquios y del pulmón: Cura los resfriados, bronquitis y catarros más tenaces, cicatriza las lesiones del pulmón de los tísicos, suprime los sudores nocturnos y los ataques incansables de tos, que tanto molestan á los enfermos, y devuelve á estos rápidamente la salud. Precio: 2 pesetas botella.

ELIXIR DENTÍFRICO: Conserva, hermosa y tonifica la dentadura; preserva del dolor de muelas, mata la cáries, fortalece las encías, y perfuma el aliento. Precio: 2 pesetas frasco.

Depositarios en Gerona Dres. Perez Xifra, Vivas y Murtra.

Farmacia del Dr. F. Sastre y Marqués

(Sucesor del Dr. MARQUÉS)

Hospital, 109 - esquina Cadena - Barcelona

Pastillas calmantes para la tos del Dr. Sastre y Marqués.
Vino de Ostras del Dr. Sastre y Marqués, el mejor de loé técnicos.
Azúcar vermífugo del Dr. Sastre y Marqués, precioso remedio para expulsar las Lombrices.
Esencia febrífuga del Dr. Sastre y Marqués, contra toda clase de calenturas.
Denticina del Dr. Sastre y Marqués, es la salvación segura de los niños en todos los accidentes peligrosos de la dentición.
Conservador de la boca del Dr. Sastre y Marqués. Con este precioso remedio se evitan todas sus enfermedades.
Tintura para el cabello del Dr. Sastre y Marqués. Lo mejor que se conoce para dicho objeto.
Elixir antidiabético del Dr. Sastre y Marqués. Lo más seguro para curar tan terrible enfermedad.

Aguas Minerales recibidas directamente y Centro de Especificos Nacionales y Extranjeros
Casa especial en Jarabes medicinales dosificados

C. MARTINEZ DALMAU

BANQUERO.—Gerona

Esta casa admite toda clase de cuentas corrientes.

Presta con ó sin garantía cantidades en metálico. Descuenta á cambios limitados, valores, letras y demás documentos mercantiles.

Tambien compra y vende valores cotizables y se encarga al propio tiempo de verificar por cuenta agena cuantas operaciones de bolsa se sirvan encomendarle ya sean al contado ya á plazo.

JUAN JUANOLA

SASTRE

TRAJES A MEDIDA

Gran variedad en géneros de temporada.

Cort-Real, n.º 1.—GERONA.

LENCERÍA LA CONFIANZA

LEÓN BELLOC

Progreso, 10.—GERONA

NOVEDADES, MANTELERÍAS,

Tapetes, Cortinajes, Transparentes.

Gran surtido en tiras bordadas.

ARMERÍA

— DE —

Cayetano Carbó

PLATERIA-30-ESQUINA

Esta casa se encarga de la adquisición de licencias de caza, uso de armas y de pesca.

Asimismo encontrarán un buen surtido de escopetas de todas clases, central de dos tiros y enganche entre gatillos, de palanca al guardamonte, fouché de dos tiros, palanca arriba, guardamonte de un tiro y de bastón.

—Revólveres de todas clases.

—Pólvora legítima, inglesa superior.—Reclamos para Torcos del Tit, Perdizes, Tórtolas y Codornices

Platería—30—Esquina.

Hotel Peninsular

Progreso, 3.—GERONA